



■ CMP 522



LETTORE CD/MP3 STEREO CON RADIO AM/FM

Manuale d'uso e installazione

CD/MP3 PLAYER WITH AM/FM STEREO RADIO

Instruction manual

LECTEUR DE CD/MP3 STÉRÉO AVEC RADIO AM/FM

Mode d'emploi et installation

STEREO-CD/MP3-PLAYER MIT RADIO AM/FM

Gebrauchs- und Installationshandbuch

UNIDAD LECTORA DE CD/MP3 ESTÉREO CON RADIO AM/FM

Manual de uso e instalación

LEITOR CD/MP3 ESTÉREO COM RÁDIO AM/FM

Manual de uso e instalação

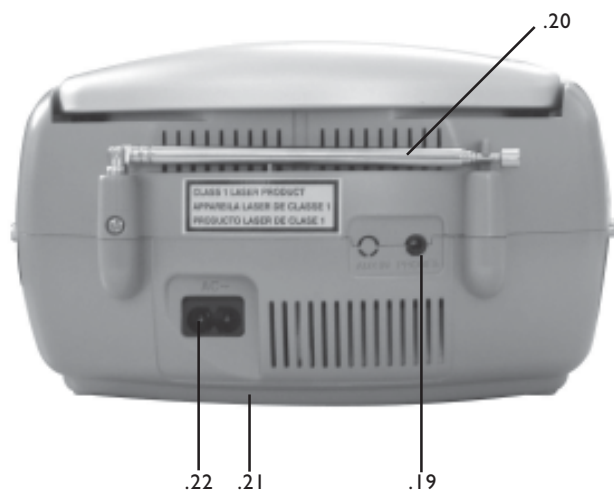
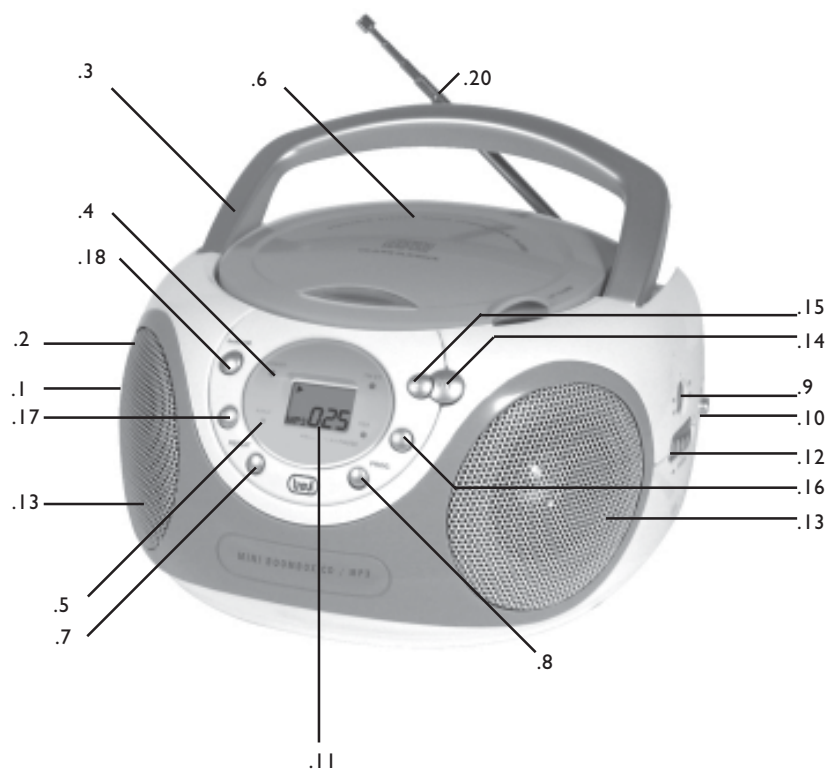
ΣΥΣΚΕΥΗ CD/MP3 STEREO ΜΕ ΡΑΔΙΟ AM/FM

Οδηγός χρήσης και εγκατάστασης

MP3

WMA

RADIO
AM/FM



**VOLTAGGIO PERICOLOSO**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale segnala la presenza all'interno di questo apparecchio di componenti operanti ad alta tensione, non aprirlo per evitare il rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE**

Questo simbolo riportato sul retro dell'apparecchio ed in questo manuale indicano la presenza sugli stessi di importanti istruzioni per la sicurezza d'uso. Leggetele attentamente prima di utilizzare l'apparecchio.

**AVVERTENZE SULLASER**

Questo apparecchio è dotato di un sistema di lettura con raggio laser. Benché il laser sia di bassa potenza e con dispositivo di sicurezza che ne impedisce il funzionamento a sportello aperto attenetevi scrupolosamente alle seguenti avvertenze: Non avvicinate l'occhio alla lente del laser con l'apparecchio aperto, pericolo di lesione della retina.

Non tentate di smontare o manomettere l'unità laser, pericolo di assorbimento di radiazioni.

NOTE D'USO

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione; evitate quindi di utilizzarlo nei seguenti casi:

- Vicino a forti fonti di calore come caloriferi e stufe.
 - In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc.
 - In luoghi molto polverosi.
 - In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Posizionate l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
 - Non ostruite le feritoie di ventilazione.
 - Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegate immediatamente la spina dalla presa e portate l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
 - Controllate sempre prima di accendere l'apparecchio che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato.

DESCRIZIONE COMANDI

- | | |
|---|---|
| 1. Controllo VOLUME | 13. Altoparlanti |
| 2. Selettore funzioni RADIO/OFF/CD-MP3 | 14. Tasto PLAY/PAUSE > , riproduzione/ pausa CD |
| 3. Maniglia per trasporto | 15. Tasto STOP, arresto CD |
| 4. Indicatore POWER | 16. Tasto SKIP/SEARCH >> , salto brano successivo |
| 5. Indicatore FM STEREO | 17. Tasto SKIP/SEARCH <<, salto brano precedente |
| 6. Apertura vano CD | 18. Tasto PROG./P-MODE, programmazione CD, ripetizione del CD |
| 7. Tasto FOLD -/-10, selezione directory precedente, salto di 10 brani indietro | 19. Presa cuffia |
| 8. Tasto FOLD +/-10, selezione directory successiva, salto di 10 brani successivi | 20. Antenna FM |
| 9. Scala sintonia | 21. Vano batterie |
| 10. Selettore banda AM/FM/FM STEREO | 22. Presa alimentazione C.A. 220V 50Hz |
| 11. Display alfanumerico | |
| 12. Controllo TUNING, sintonia | |

ALIMENTAZIONE

BATTERIE

Aprire il vano batterie (21) ed inserire 6 batterie formato "C" (UM-2) avendo cura di rispettare attentamente le polarità indicate. Sostituire immediatamente le batterie scariche e toglietele se prevedete di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

RETE

Collegate il cavo di alimentazione alla presa (22). Inserite la spina in una presa di corrente C.A. 220V - 50Hz. Non collegate l'apparecchio a prese con tensione diversa da quella indicata.

FUNZIONAMENTO RADIO

1. Posizionare il selettore funzioni (2) su RADIO, l'indicatore POWER (4) si illumina.
2. Selezionare la banda che desiderate ascoltare (AM/FM/FM stereo) con il selettore (10).
3. Sintonizzatevi sull'emittente desiderata con il controllo TUNING (12).
4. Se la stazione che state ascoltando è stereo l'indicatore (5) si illuminerà
5. Regolare il volume come desiderate con il controllo VOLUME (1).
6. Se durante l'ascolto di una emittente FM stereo avvertite forti rumori di fondo cambiare direzione dell'antenna (20).

NOTE

Per ottenere la migliore ricezione in FM estendete e orientate l'antenna (20). Se la ricezione non è buona provate a regolare diversamente la lunghezza e l'orientamento dell'antenna, comunque la qualità della ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.

L'antenna AM è interna all'apparecchio per cui orientate l'apparecchio per ottenere la migliore ricezione.

La vicinanza di apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanate il radioregistratore dall'apparecchio che disturba.

FUNZIONAMENTO LETTORE CD

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (2) sulla posizione CD/MP3, l'indicatore POWER (4) si illumina.
2. Aprire il vano CD (6) e inserire il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudete lo sportello premendolo dolcemente.
3. Dopo qualche secondo il Display mostra il numero delle tracce (brani) presenti sul disco.
4. Premete il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione, premetelo ancora una volta per attivare la pausa, il numero della traccia CD che state ascoltando inizia a lampeggiare.
5. Per disinserire la pausa premete ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE >II (14).
6. Premete il tasto STOP (15) per fermare definitivamente la riproduzione.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto SKIP/SEARCH >>I (16) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, mentre con il tasto SKIP/SEARCH I<< (17) si passa al brano precedente.
2. Premete e tenete premuto il tasto SKIP/SEARCH >>I (16) o I<< (17) durante l'ascolto per ricercare velocemente un particolare passaggio musicale.
3. Rilasciate il tasto per tornare alla normale riproduzione.
4. Il Display (11) mostra sempre quale traccia state ascoltando.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

1. Premete il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione
2. Premere il tasto PROG./P-MODE (18).
3. L'indicatore "ripetizione del brano" lampeggerà sul Display.
4. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente la traccia visualizzata sul Display.
5. Per cancellare la riproduzione continua della singola traccia, premere PROG./P-MODE (18) fino a quando l'indicatore di ripetizione non viene più visualizzato.

RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERO DISCO

1. Premete il tasto PLAY/PAUSE (14) per iniziare la riproduzione.
2. Premere due volte il tasto PROG./P-MODE (18).
3. L'indicatore "CD ripetizione dell'intero disco" apparirà sul Display.
4. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intero disco.
5. Per cancellare la riproduzione dell'intero disco, premere PROG./P-MODE (18) fino a quando l'indicatore di ripetizione non viene più visualizzato.

RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI

1. Premete il tasto PLAY/PAUSE (14) per iniziare la riproduzione.
2. Premere tre volte il tasto PROG./P-MODE (18).
3. L'indicatore "RDM" apparirà sul Display.
4. Il lettore CD riproduce i brani secondo una sequenza casuale.
5. Per cancellare la riproduzione casuale, premere PROG./P-MODE (18) fino a quando l'indicatore RDM non viene più visualizzato.

PROGRAMMAZIONE

È possibile selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premete il tasto STOP (15) per fermare la riproduzione.
2. Premere il tasto PROG./P-MODE (18), sul Display appare la scritta "P01 PROG" con la scritta lampeggiante che indica i brani del CD.
3. Selezionate il brano che desiderate riprodurre per primo con i tasti SKIP/SEARCH >>I (16) o I<< (17).
4. Premete il tasto PROG./P-MODE (18) per confermare.
5. Ripetere la procedura per memorizzare i brani che desiderate riprodurre (punti da 3,4) sino ad un massimo di 20 brani.
6. Premete il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione.
7. Premere due volte il tasto STOP (15) per annullare la programmazione.

ASCOLTO FILE MP3 (REGISTRATI SU CD)

RIPRODUZIONE

1. Posizionare il selettore funzioni (2) sulla posizione CD/MP3, l'indicatore POWER (4) si illumina.
2. Aprite il vano CD e inserite il disco con il lato scritto rivolto verso l'alto. Richiudete lo sportello premendolo dolcemente.
3. Premete il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione, premetelo ancora una volta per attivare la pausa, il numero della traccia CD che state ascoltando inizia a lampeggiare.
4. Per disinserire la pausa premete ancora una volta il tasto PLAY/PAUSE >II (14).
5. Premete il tasto STOP (15) per fermare definitivamente la riproduzione.

ATTENZIONE!!!!

La lettura di cd mp3, può richiedere un tempo di carica di 10 o 30 sec. a seconda delle canzoni contenute nel cd.

SALTO TRACCIA

1. Premendo il tasto SKIP >>I (16) durante l'ascolto si passa alla traccia successiva, con il tasto SKIP I<< (17) si passa invece all'inizio della traccia corrente (premendolo una volta) o alle tracce precedenti (premendolo più volte).
2. Il display mostra quale traccia state ascoltando.

RICERCA VELOCE

1. Tenere premuto il tasto SKIP >>I (16) o SKIP I<< (17) durante l'ascolto per ricercare velocemente un particolare passaggio musicale.
2. Rilasciare il tasto per tornare alla normale riproduzione.

RIPRODUZIONE ININTERROTTA DI UNA SINGOLA TRACCIA

Seguire i punti descritti nel paragrafo "FUNZIONAMENTO LETTORE CD"

RIPETIZIONE ININTERROTTA DELL'INTERA FOLDER (CARTELLA)

1. Premete il tasto PLAY/PAUSE (14) per iniziare la riproduzione.
2. Premere due volte il tasto PROG./P-MODE (18).
3. L'indicatore  apparirà sul Display.
4. Il lettore CD riprodurrà ininterrottamente l'intera cartella.
5. Per cancellare la riproduzione continua dell'intera cartella, premere PROG./P-MODE (18) fino a quando l'indicatore di ripetizione non viene più visualizzato.

RIPRODUZIONE CASUALE DEI BRANI (RDM)

Seguire i punti descritti nel paragrafo "FUNZIONAMENTO LETTORE CD"

FUNZIONE ALBUM

Questa funzione è attiva solamente se il disco Mp3 contiene directory o cartelle, altrimenti non funziona.

1. Quando ascoltate un brano Mp3 e volete cambiare directory, premere e tenere premuto il tasto FOLD. +/-10 (8) FOLD. -/-10 (7). per posizionarsi sulle cartelle successive/precedenti.
2. Premere il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione di quella directory.

PROGRAMMAZIONE LETTORE FILE MP3 SENZA DIRECTORY O CARTELLE

Con la programmazione potete selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP (15), una volta per arrestare la riproduzione.
2. Premere una volta il tasto PROG./P-MODE (18), sul Display appare la scritta "P01 PROG" lampeggiante che indica i brani del CD.
3. Selezionate il brano da programmare per primo con i tasti SKIP >>I (16) e SKIP I<< (17).
4. Premere il tasto PROG./P-MODE (18) per confermare.
5. Ripetere la procedura per memorizzare i brani che desiderate riprodurre (punti da 3,4) sino ad un massimo di 99 brani.
6. Premere il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione dei brani programmati, sul Display compare la scritta "PROG"
7. Premere due volte il tasto STOP (15) per annullare la programmazione.

PROGRAMMAZIONE LETTORE FILE MP3 CON DIRECTORY O CARTELLE

Con la programmazione potete selezionare l'ordine con cui vengono riprodotti i brani.

1. Premere il tasto STOP (15), una volta per arrestare la riproduzione.
2. Premere due volte il tasto PROG./P-MODE (18), sul Display appare la scritta "P01 PROG" lampeggiante che indica i brani del CD.
3. Selezionate la directory o cartella da programmare premendo per qualche secondo i tasti FOLD. +/-10 (8) FOLD. -/-10 (7).
4. Selezionate il brano da programmare per primo con i tasti SKIP >>I (16) e SKIP I<< (17).
5. Premere il tasto PROG./P-MODE (18) per confermare.
6. Ripetere la procedura per memorizzare i brani che desiderate riprodurre (punti da 3,4) sino ad un massimo di 99 brani.
7. Premere il tasto PLAY/PAUSE >II (14) per iniziare la riproduzione dei brani programmati, sul Display compare la scritta "PROG"
8. Premere due volte il tasto STOP (15) per annullare la programmazione.

SPEGNIMENTO

Per spegnere l'apparecchio portate il selettore function (2) sulla posizione OFF.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

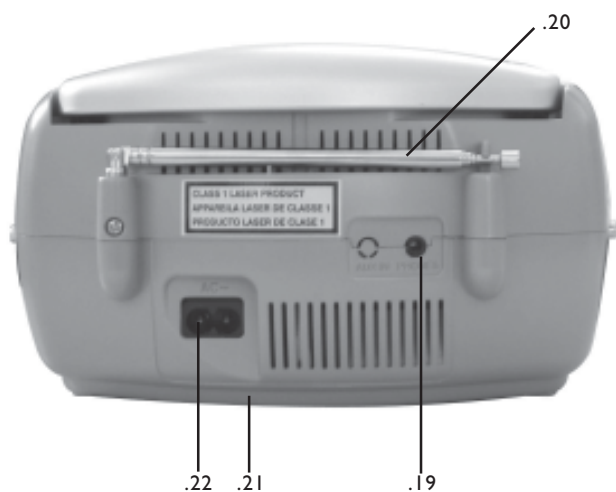
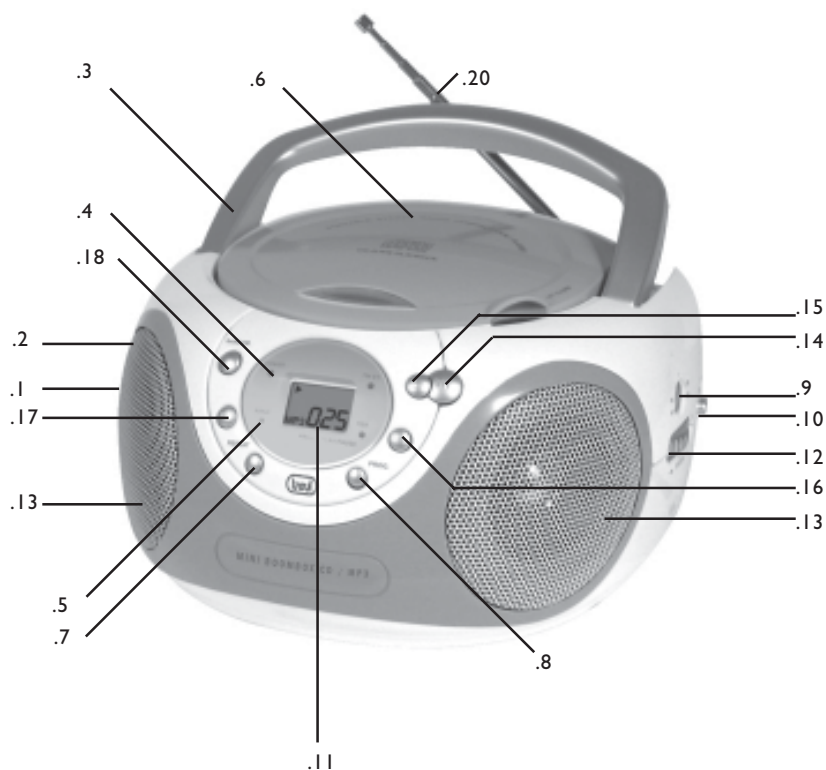
Alimentazione:	C.A. 220V - 50Hz 6 Batterie "C" (UM2)
Consumo:	12 W
Potenza massima in uscita:	0.8W+0.8W
Dimensioni:	205x205x125 mm
Altoparlanti:	4ohm
Impedenza cuffia	32 ohm

SEZIONE CD

Sistema di lettura:	Laser a semiconduttori
Wow & Flutter:	Non misurabile

SEZIONE RADIO

Bande di frequenza:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz
---------------------------	----------------------------------





VOLTAGE DANGEREUX

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.



ATTENTION

Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT SUR LE LASER

Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:

n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; **danger de lésion de la rétine.**

n'essayez pas de démonter ou d'altérer l'unité laser; danger d'absorption de radiations.

AVERTISSEMENT

NOTES D'EMPLOI

Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:

- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
 - Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
 - Dans des lieux très poussiéreux.
 - Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.
- Positionner l'appareil de façon à laisser toujours de l'espace pour la libre circulation de l'air à ses côtés (au moins 5 cm).
 - N'obstruez pas les fentes d'aération.
 - Si des substances liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche et apportez l'appareil au centre d'assistance agréé TREVI le plus proche.
 - Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT

La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre d'Assistance agréé le plus proche.

DESCRIPTIONS DES COMMANDES

- | | |
|---|--|
| 1. Réglage VOLUME | 14. Touche PLAY/PAUSE > , lecture/pause CD |
| 2. Sélecteur de fonctions RADIO/OFF/CD-MP3 | 15. Touche STOP, arrêt CD |
| 3. Poignée de transport | 16. Touche SKIP/SEARCH >> , passage au morceau suivant |
| 4. Indicateur POWER | 17. Touche SKIP/SEARCH <<, passage au morceau précédent |
| 5. Indicateur FM STEREO | 18. Touche PROG./P-MODE, programmation CD, répétition |
| 6. Afficheur CD | 19. Prise du casque |
| 7. Touche FOLD-/-10, sélection du dossier | 20. Antenne FM |
| 8. Touche FOLD+/+10, sélection du dossier | 21. Logement de piles |
| 9. Cadran de fréquence | 22. Prise d'alimentation C.A. 220V 50Hz |
| 10. Sélecteur de bande mode AM/FM/FM STEREO | |
| 11. Display | |
| 12. Réglage TUNING, syntonie | |
| 13. Haut-parleurs | |

PILES

Ouvrez le logement de piles (21) et introduisez 6 piles de format «C» (UM-2) tout en prêtant attention à respecter les polarités indiquées. Remplacez immédiatement les piles épuisées et enlevez-les au cas où vous penseriez ne pas employer l'appareil pour longtemps.

CONNEXION AU SECTEUR

Connectez le câble d'alimentation sur la prise (22). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant C.A. 220V - 50Hz. Ne branchez pas cet appareil sur des prises ayant une tension autre que celle qui a été indiquée.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Positionnez le sélecteur de fonction (2) sur RADIO, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Sélectionnez la bande que vous désirez écouter (AM/FM/FM stéréo) avec le sélecteur (10).
3. Sélectionnez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (12).
4. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur (5) s'allume.
5. Réglez le volume à votre gré, avec le réglage de la commande VOLUME (1).
6. Si pendant l'écoute d'une station FM stéréo vous entendez des bruits de fond trop forts, placez le sélecteur (10) sur la position FM.

REMARQUES

Déployez et orientez l'antenne (20), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne. Pourtant, la qualité de réception dépend beaucoup de l'endroit où se trouve l'appareil. L'antenne AM se trouvant à l'intérieur de l'appareil, orientez celui-ci de façon à obtenir la meilleure réception possible. La proximité d'appareils télé, de lampes au néon ou d'autres électroménagers peut provoquer des brouillages dans la réception de programmes radio ; si c'est le cas, éloignez la radiocassette de l'appareil en question.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS

1. Positionnez le sélecteur de fonction (2) sur la position CD/MP3, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Ouvrez le logement CD (6) et introduisez le disque avec la face écrite vers le haut. Rabattez le volet en l'appuyant doucement.
3. Après quelques secondes l'Afficheur indique le nombre de plages (morceaux) présentes sur le disque.
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture, appuyez une nouvelle fois pour activer la pause, le numéro de la plage CD que vous êtes en train d'écouter commence à clignoter.
5. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY / PAUSE >II (14).
6. Appuyez sur la touche STOP (15) pour interrompre définitivement la lecture.

SAUT DE MORCEAU

1. En appuyant sur la touche SKIP/SEARCH >>I (16) pendant la lecture, on passe au morceau suivant, alors que moyennant la touche SKIP/SEARCH I<< (17), on passe au morceau précédent.
2. Appuyez de façon continue sur la touche SKIP/SEARCH >>I (16) ou bien I<< (17) pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage musical particulier.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur (11) visualise toujours le morceau que vous êtes en train d'écouter en ce moment.

LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PLAGE

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (18).
3. L'indicateur «  » apparaît sur l'Afficheur.
4. Le lecteur de CD lira sans interruption le morceau indiqué sur l'Afficheur.
5. Pour désactiver la répétition continue de la piste, appuyer sur PROG./P-MODE (18) jusqu'à ce que l'indicateur de répétition ne soit plus affiché.

RÉPÉTITION DU DISQUE ENTIER

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (18).
3. L'indicateur « » apparaîtra sur l'Afficheur.
4. Le lecteur de disques compacts lira sans interruption le disque en entier.
5. Pour désactiver la répétition continue de la disque, appuyer sur PROG./P-MODE (18) jusqu'à ce que l'indicateur de répétition ne soit plus affiché.

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture.
2. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (18).
3. L'indicateur « RDM » apparaîtra sur l'Afficheur.
4. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une succession aléatoire.
5. pour l'annulation le repition occasionnel, appuyer sur PROG./P-MODE (18) jusqu'à ce que l'indicateur RDM ne soit plus affiché.

PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche STOP (15) pour interrompre la lecture.
2. Appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (18), l'Afficheur indique « P01 PROG » clignotante indique les morceaux du CD.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP/SEARCH >>I (16) ou I<< (17).
4. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (18) pour confirmer.
5. Répétez la procédure pour mémoriser les morceaux que vous souhaitez écouter (depuis les points 3,4) jusqu'à un maximum de 20 morceaux.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture.
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP (15) pour annuler la programmation.

ÉCOUTE DE FICHIERS MP3 (ENREGISTRÉS SUR CD) LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (2) sur la position CD/MP3, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Ouvrez le logement CD et introduisez le disque avec la face écrite vers le haut. Rabattez le volet en l'appuyant doucement.
3. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture, appuyez une nouvelle fois pour activer la pause, le numéro de la plage CD que vous êtes en train d'écouter commence à clignoter.
4. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY / PAUSE >II (14).
5. Appuyez sur la touche STOP (15) pour interrompre définitivement la lecture.

ATTENTION!!!!

La lecture de cd mp3 peut dépendre du contenu des disques et varie de 10 à 30 secondes.

SAUT DE MORCEAU

1. En appuyant sur la touche SKIP/SEARCH >>I (16) pendant la lecture, on passe au morceau suivant, alors que moyennant la touche SKIP/SEARCH I<< (17), on passe au morceau précédent.
2. Appuyez de façon continue sur la touche SKIP/SEARCH >>I (16) ou bien I<< (17) pendant l'écoute pour chercher rapidement un passage musical particulier.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur visualise toujours le morceau que vous êtes en train d'écouter en ce moment.

LECTURE ININTERROMPUE D'UNE SEULE PLAGE

Pour suivre les points décrits dans le paragraphe « FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD »

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DOSSIER

1. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture.
2. Appuyez trois fois sur la touche PROG./P-MODE (18).
3. L'indicateur «  » apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur de CD lira sans interruption le disque en entier/dossier.
4. Pour désactiver la répétition continue de la piste, appuyer sur PROG./P-MODE (18) jusqu'à ce que l'indicateur de répétition ne soit plus affiché.

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

Pour suivre les points décrits dans le paragraphe « FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD »

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

Pour suivre les points décrits dans le paragraphe « FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD »

FONCTION ALBUM

Cette fonction est active uniquement si le cd Mp3 contient des répertoires ou des dossiers ; dans le cas contraire, celle-ci ne fonctionne pas.

1. Lorsque vous écoutez un morceau Mp3 et vous souhaitez changer de répertoire, gardez la touche FOLD+/+10 (8), FOLD-/-10 (7) appuyée pour passer aux dossiers suivants.
2. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture de ce répertoire.

PROGRAMMATION DU LECTEUR FICHIERS MP3 SANS RÉPERTOIRES OU DOSSIERS

Grâce à la programmation, on peut sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez une fois sur la touche STOP (15) pour interrompre la lecture.
2. Appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (18), l'Afficheur indique « P01 PROG » clignotante indiquant les morceaux du CD.
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez programmer en premier au moyen des touches SKIP >>I (16) et SKIP I<< (17).
4. Appuyez deux fois sur la touche PROG./P-MODE (18) pour confirmer.
5. Répétez la procédure pour mémoriser les morceaux que vous souhaitez écouter (depuis les points 3,4) jusqu'à un maximum de 99
6. Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture des morceaux programmés, l'Afficheur indique « PROG »
7. Appuyez deux fois sur la touche STOP (15) pour annuler la programmation.

PROGRAMMATION DU LECTEUR DE FICHIERS MP3 AVEC REPERTOIRES OU DOSSIERS

Grâce à la programmation, on peut sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez une fois sur la touche STOP(15) pour interrompre la lecture.
2. Appuyer sur la touche PROG./P-MODE (18) , l'Afficheur indique « P01 PROG» avec l'indication du répertoire clignotante.
3. Lorsque vous écoutez un morceau Mp3 et vous souhaitez changer de répertoire, gardez la touche FOLD+/-10 (8), FOLD-/-10 (7).
4. Sélectionnez le répertoire au moyen des touches SKIP >>I (16) et SKIP I<< (17).
5. Appuyez sur la touche PROG./P-MODE (18) pour confirmer.
6. Répétez la procédure pour mémoriser les morceaux que vous souhaitez écouter (depuis les points 3,4,5,6) jusqu'à un maximum de 99 morceaux).
7. Appuyer sur la touche PLAY/PAUSE >II (14) pour commencer la lecture des morceaux programmés, l'Afficheur indique « PROG »
8. Appuyez deux fois sur la touche STOP (15) pour annuler la programmation.

ARRÊT

Si vous souhaitez arrêter l'appareil, réglez le sélecteur function (2) en position « off ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

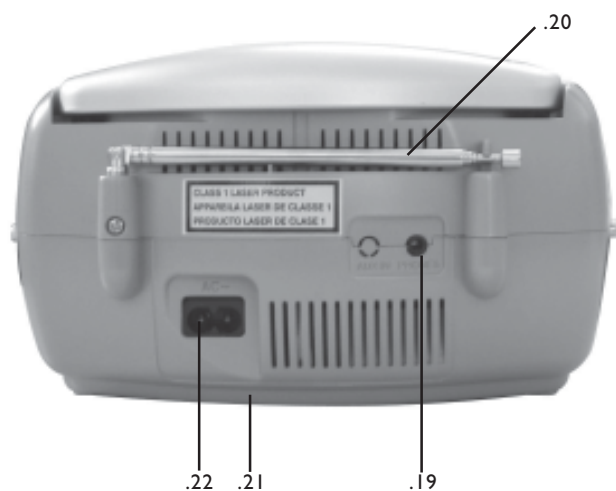
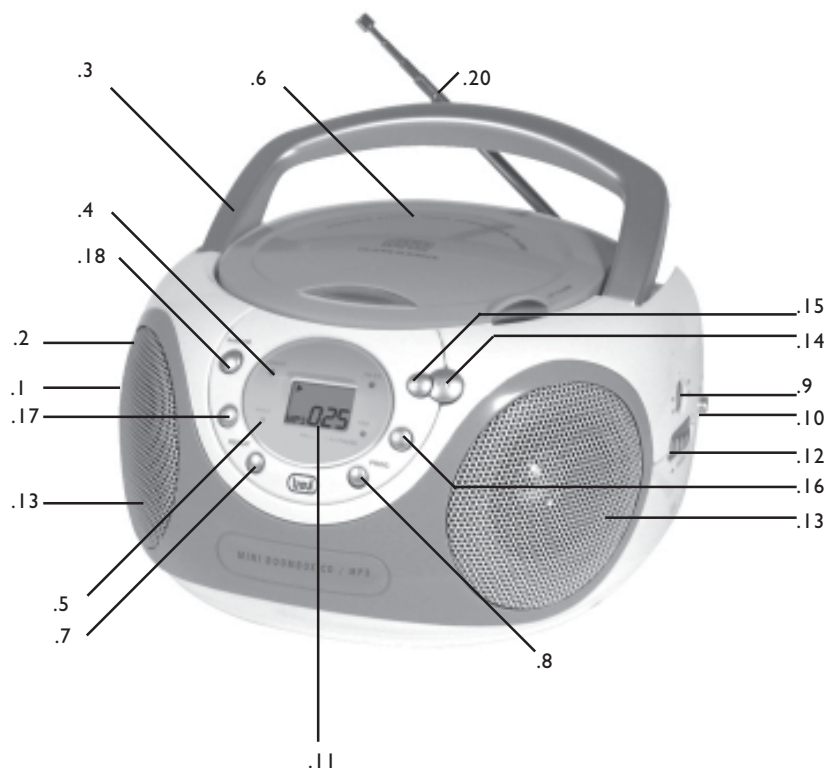
Alimentation:	C.A. 220V - 50Hz 6 Piles «C» (UM2)
Consommation de courant:	12 W
Puissance de sortie maximale:	0.8W+0.8W
Dimensions:	205x205x125 mm
Haut-parleurs:	4ohm
Impédance du casque	32 ohm

SECTION CD

Système de lecture:	Laser à semi-conducteurs
Pleurage et Scintillement:	Non mesurable

SECTION RADIO

Bande de fréquence:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz
---------------------------	----------------------------------





GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf das Vorhandensein von mit Hochspannung betriebenen Bauteilen im Innern des Gerätes hin. Um elektrische Schläge zu vermeiden, muß das Gerät nicht geöffnet werden.



ACHTUNG

Dieses Symbol, das auf der Rückseite des Gerätes und auf diesem Handbuch abgebildet ist, weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum sicheren Gebrauch hin. Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, müssen diese Anweisungen aufmerksam gelesen werden.



HINWEISE IN BEZUG AUF DEN LASER

Dieses Gerät ist mit einem Laser-Lesesystem versehen. Der Laser verfügt über eine niedrige Leistung und ist mit einer Sicherheitsvorrichtung versehen, die den Betrieb bei geöffneter Klappe verhindert. Halten Sie sich trotzdem sorgfältig an folgende Hinweise: bei geöffnetem Gerät, das Auge nicht an die Linse des Lasers nähern. Es besteht die Gefahr, dass die Netzhaut dabei verletzt wird. Versuchen Sie nicht, die Lasereinheit abzumontieren oder unsachgemäß zu behandeln. Es besteht die Gefahr, daß Strahlen dabei absorbiert werden.

HINWEISE

ANWEISUNGEN ZUM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist ein elektronisches Instrument höchster Präzision; vermeiden Sie deshalb, das Gerät in folgenden Fällen zu benutzen:

- In der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Heizkörpern oder Öfen.
- In sehr feuchten Räumen, wie z.B. Badezimmern, Schwimmbädern, usw.
- In sehr staubigen Räumen.
- An Plätzen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Das Gerät muß so aufgestellt werden, daß an den Seiten genügend Raum für den freien Luftumlauf vorhanden ist (mindestens 5 cm.).
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken.
- Sollten Flüssigkeiten im Innern des Geräts eindringen, ziehen Sie den Stecker sofort aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät in die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie stets, daß die Netzkabel und die Verbindungskabel ordnungsgemäß installiert sind.

PFLEGE UND WARTUNG

Zum Reinigen benutzen Sie einen leicht angefeuchteten, weichen Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Scheuermittel.

WICHTIG

Die gute Bauweise des Geräts gewährleistet den einwandfreien Betrieb auf längere Zeit hin. Sollten trotzdem irgendwelche Störungen auftreten, wenden Sie sich an die nächstgelegene TREVI-autorisierte Kundendienststelle.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

- | | |
|--|--|
| 1. Lautstärkeregler VOLUME | 13. Lautsprecher |
| 2. Funktionswahlschalter RADIO/OFF/CD-MP3 | 14. Taste PLAY/PAUSE > , Wiedergabe/Pause CD |
| 3. Tragegriff | 15. Taste STOP, Abbrechen Wiedergabe CD |
| 4. POWER-Anzeige | 16. Taste SKIP/SEARCH >>I, Sprung zum nächsten Stück |
| 5. FM STEREO-Anzeige | 17. Taste SKIP/SEARCH I<<, Sprung zum vorhergehenden Stück |
| 6. Öffnen des CD-Faches | 18. Taste PROG./P-MODE, Programmierung der CD |
| 7. Taste FOLD -/10, Anwahl des Ordners | 19. Anschlussbuchse für Kopfhörer |
| 8. Taste FOLD +/10, Anwahl des Ordners | 20. FM-Antenne |
| 9. Abstimmkala | 21. Batteriefach |
| 10. Auswahl des Frequenzbandes AM/FM/FM STEREO | 22. Wechselstromsteckdose 220V 50Hz |
| 11. CD-Display | |
| 12. TUNING-Regler, Abstimmung | |

MIT BATTERIEN

Das Batteriefach (21) öffnen und 6 Batterien des Typs „C“ (UM2) polaritätsrichtig gemäß der Kennzeichnungen einlegen. Entladene Batterien sollten unverzüglich ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollten die Batterien herausgenommen werden.

NETZBETRIEB

Das Speisekabel (22) an der Buchse anschließen. Den Stecker in eine Wechselstromsteckdose mit 220V - 50Hz stecken. Das Gerät nicht an einem Netz mit einer Spannung anschließen, die den oben genannten Werten nicht entspricht.

RADIOBETRIEB

1. Den Wahlschalter FUNCTION (2) auf RADIO stellen, die POWER-Anzeige (4) leuchtet auf.
2. Mit dem Wahlschalter (10) das gewünschte Frequenzband (AM/FM/FM Stereo) wählen.
3. Mit dem TUNING-Regler (12) den gewünschten Sender abstimmen.
4. Handelt es sich bei dem Sender um einen Stereosender, leuchtet die Stereoanzeige (5) auf.
5. Die Lautstärke wie gewünscht mit dem VOLUME-Regler (1) einstellen.
6. Treten während des Empfangs eines FM-Stereo-Senders starke Hintergrundgeräusche und Rauschen auf, den Wahlschalter (20) auf Position FM (Monoempfang) stellen.

ANMERKUNGEN

Für einen guten Empfang in FM sollte die Teleskopantenne (20) ausgezogen und ausgerichtet werden. Ist der Empfang nicht zufriedenstellend, so sollte versucht werden, die Länge und die Ausrichtung der Antenne zu regulieren. Die Qualität des Empfangs in FM ist jedoch auch von der Umgebung, wo sich das Gerät befindet, sehr abhängig.

Die AM-Antenne befindet sich im Inneren des Geräts. Daher muss für einen guten Empfang das gesamte Gerät ausgerichtet werden.

Die Aufstellung in der Nähe von Fernsehapparaten, Neonlampen oder anderen Haushaltsgeräten kann zu Störungen beim Empfang von Radioprogrammen führen. In diesem Fall sollte der Radiorecorder an einem anderen Ort mit einer gewissen Entfernung von der Störungsquelle aufgestellt werden.

BETRIEB DES CD-SPIELERS

WIEDERGABE

1. Den Wahlschalter FUNCTION (2) auf CD stellen, die POWER-Anzeige (4) leuchtet auf.
2. Das CD-Fach öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Um die Klappe wieder zu schließen, diese leicht andrücken.
3. Nach wenigen Sekunden erscheint auf dem Display die Anzahl der Musikstücke (Tracks) der CD.
4. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu starten. Die Taste nochmals drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren (die Nummer des wiedergegebenen CD-Titels auf dem Display beginnt zu blinken).
5. Durch erneutes Drücken der Taste PLAY/PAUSE >II (14) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
6. Um die Wiedergabe definitiv zu stoppen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP/SEARCH >>I (16) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP/SEARCH I<< (17) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. Die Taste SKIP/SEARCH >>I (16) oder I<< (17) während der Wiedergabe gedrückt halten, um schnell eine bestimmte Stelle des Musikstücks zu suchen.
3. Die Taste loslassen, um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
4. Auf dem Display (11) wird immer das abspielende Stück angezeigt.

ENDLOS WIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

1. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) drücken.
3. Die Anzeige „“ erscheint auf dem Display.
4. Der CD-Player gibt den auf dem Display angezeigten Titel kontinuierlich wieder.
5. Zum Löschen der Endloswiedergabe eines einzelnen Titels, die Taste PROG./P-MODE (18) drücken, bis die Wiederholung Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

ENDLOS WIEDERGABE DER GESAMTEN CD

1. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) zweimal drücken.
3. Die Anzeige „“ erscheint auf dem Display.
4. Der CD-Player gibt die gesamte CD kontinuierlich wieder.
5. Zu die Wiederholung zu löschen fährt von der Diskette fort, die Taste PROG./P-MODE (18) drücken, bis die Wiederholung Anzeige nicht mehr angezeigt wird.

ZUFALLS WIEDERGABE

1. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
2. Die Taste PLAYMODE (18) zweimal drücken.
3. Auf dem Display erscheint die Angabe RDM.
4. Der CD-Player spielt die Titel in einer zufälligen Reihenfolge ab.
5. Zum Löschen der Shuffle Titels, die Taste PROG./P-MODE (18) drücken, bis die RDM nicht mehr angezeigt wird.

PROGRAMMIERUNG

Die Reihenfolge, in der die Musikstücke wiedergegeben werden, kann festgelegt werden.

1. Um die Wiedergabe zu stoppen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) zwei Mal drücken; auf dem Display erscheint die Anzeige "P01 PROG" mit der blinkenden die Titel der CD anzeigt.
3. Mit den Tasten SKIP/SEARCH >>I (16) oder I<< (17) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Mit der Taste PROG./P-MODE (18) die Wahl des Titels bestätigen.
5. Den Vorgang wiederholen, bis alle gewünschten Titel gespeichert sind (max. 20).
6. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
7. Um die Programmierung zu löschen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.

WIEDERGABE VON MP3-DATEIEN (AUF CD GESPEICHERT) WIEDERGABE

1. Den Wahlschalter FUNCTION (2) auf CD stellen, die POWER-Anzeige (4) leuchtet auf.
2. Das CD-Fach öffnen und eine CD mit der beschriebenen Seite nach oben einlegen. Um die Klappe wieder zu schließen, diese leicht andrücken.
3. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu starten. Die Taste nochmals drücken, um die Pausenfunktion zu aktivieren (die Nummer des wiedergegebenen CD-Titels auf dem Display beginnt zu blinken).
4. Durch erneutes Drücken der Taste PLAY/PAUSE >II (14) wird die Pausenfunktion ausgeschaltet.
5. Um die Wiedergabe definitiv zu stoppen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.

ACHTUNG!!!!

Das Ablesen von MP3-CDs kann eine Ladezeit von zirka 10-30 Sekunden erfordern, je nach den in der CD enthaltenen Musikstücken.

ÜBERSPRINGEN VON TITELN

1. Wird die Taste SKIP/SEARCH >>I (16) während der Wiedergabe gedrückt, springt man zum nächsten Stück über. Mit der Taste SKIP/SEARCH I<< (17) springt man hingegen zum vorhergehenden Stück zurück.
2. Auf dem Display (11) wird immer das abspielende Stück angezeigt.

ENDLOS WIEDERGABE EINES EINZELNEN TITELS

Zu den Punkten folgen beschrieben im Punkt "BETRIEB DES CD-SPIELERS"

ENDLOS WIEDERGABE DES GESAMTEN ORDNERS

1. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe zu beginnen.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) drücken.
3. Die Anzeige „“ erscheint auf dem Display.

4. Der CD-Player gibt den gesamten Ordner kontinuierlich wieder.

ZUFALLSWIEDERGABE

Zu den Punkten folgen beschrieben im Punkt "BETRIEB DES CD-SPIELERS"

FUNKTION ALBUM

Diese Funktion ist lediglich dann aktiv, wenn die MP3-CD Verzeichnisse oder Ordner enthält. Andernfalls ist sie nicht einsetzbar.

1. Wenn der Benutzer während der Wiedergabe eines MP3-Titels das Verzeichnis wechseln und einen vorhergehenden Ordner anwählen möchte, wird die Taste FOLD.+/-+10 (8) für einige Sekunden gedrückt gehalten. Um die nachfolgenden Ordner anzuwählen, wird die Taste FOLD.-/-10 (7) gedrückt gehalten.
2. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe des angewählten Ordners zu beginnen.

PROGRAMMIERUNG DES MP3-PLAYERS OHNE DATEIVERZEICHNISSE ODER ORDNER

Mit der Programmierung kann die Reihenfolge, in der die Musikstücke wiedergegeben werden festgelegt werden.

1. Um die Wiedergabe zu stoppen, wird die Taste STOP (15) ein Mal gedrückt.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) zwei Mal drücken; auf dem Display erscheint die Anzeige „P01 PROG“ mit der blinkenden die Titel der CD anzeigt.
3. Mit den Tasten SKIP/SEARCH >>I (16) oder I<< (17) den Titel wählen, der als erster wiedergegeben werden soll.
4. Zur Bestätigung die Taste PROG./P-MODE (18) drücken.
5. Den Vorgang wiederholen, bis die gewünschten Titel gespeichert sind (Schritte 3 und 4). Es können maximal 99 Titel gespeichert werden.
6. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen. Auf dem Display erscheint die Angabe "PROG".
7. Um die Programmierung zu löschen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.

PROGRAMMIERUNG DES MP3-PLAYERS MIT DATEIVERZEICHNISSEN ODER ORDNERN

Mit der Programmierung kann die Reihenfolge, in der die Musikstücke wiedergegeben werden festgelegt werden.

1. Um die Wiedergabe zu stoppen, wird die Taste STOP (15) ein Mal gedrückt.
2. Die Taste PROG./P-MODE (18) drücken; auf dem Display erscheint die Anzeige „P01 PROG“ mit der blinkenden für das Verzeichnis.
3. Wenn der Benutzer während der Wiedergabe eines MP3-Titels das Verzeichnis wechseln und einen vorhergehenden Ordner anwählen möchte, wird die Taste FOLD.-/-10 (7) für einige Sekunden gedrückt gehalten. Um einen der nachfolgenden Ordner anzuwählen, wird die Taste FOLD.+/-+10 (8) gedrückt gehalten.
4. Das Verzeichnis mit den Tasten SKIP >>I (16) und SKIP I<< (17) anwählen.
5. Zur Bestätigung die Taste PROG./P-MODE (18) drücken.
6. Den Vorgang wiederholen, um die für die Wiedergabe gewünschten Titel zu speichern (Schritte 3, 4, 5 und 6). Es können maximal 99 Titel gespeichert werden.
7. Die Taste PLAY/PAUSE >II (14) drücken, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu beginnen. Auf dem Display erscheint die Angabe "PROG".
8. Um die Programmierung zu löschen, wird die Taste STOP (15) gedrückt.

AUSSCHALTEN

Um das gerät auszuschalten, den funktionswahlschalter (2) auf position off stellen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEINES

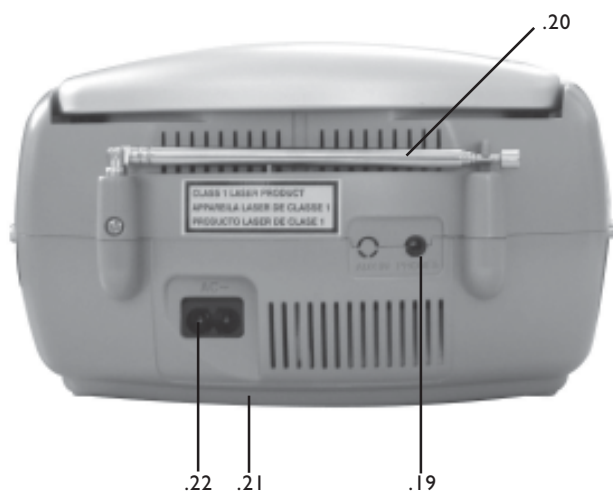
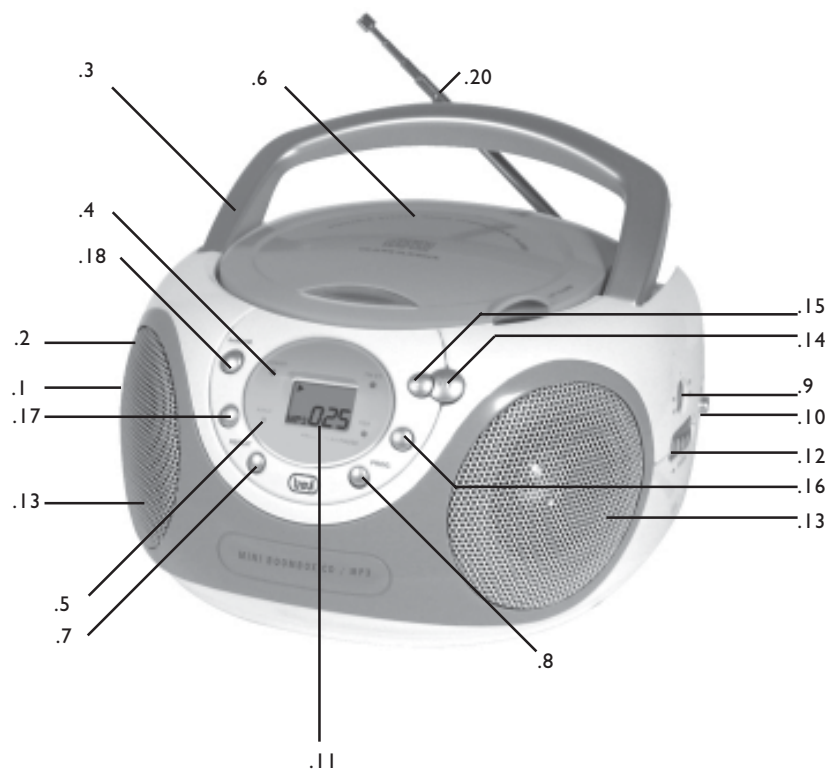
Versorgung:	Wechselstrom 220V - 50Hz 6 Batterien „C“ (UM2)
Leistungsaufnahme:	12 W
Maximale Ausgangsleistung:	0.8W+0.8W
Abmessungen:	205x205x125 mm
Lautsprecher:	4Ohm
Impedanz Kopfhörer	32 Ohm

CD-TEIL

Lesesystem:	Halbleiterlaser
Gleichlaufschwankungen:	nicht messbar

RADIOTEIL

Frequenzbänder:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz
-----------------------	----------------------------------




VOLTAJE PELIGROSO

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en el presente manual, su función es la de señalar la presencia, en el interior del aparato, de componentes que funcionan con alta tensión, no lo abra: evitará de este modo el riesgo de descargas eléctricas.


ATENCION

Este símbolo se halla en la parte trasera del aparato y en este manual, su función es la de indicar la presencia de instrucciones importantes para utilizar dichos aparatos con seguridad. Léalas atentamente antes de utilizar el aparato.


ADVERTENCIAS RELATIVAS AL LASER

Este aparato consta de un sistema de lectura con rayo láser. Aunque el láser sea de baja potencia y conste de dispositivo de seguridad que impide el funcionamiento con la tapa abierta, atégase a las siguientes advertencias:
no acerque el ojo a la lente del laser con el aparato abierto, peligro de lesiones en la retina.
no intente desmontar ni modificar la unidad laser, peligro de absorcion de radiaciones.

ADVERTENCIAS
NOTAS DE UTILIZACION

Este aparato es un instrumento electrónico de alta precisión, evite utilizarlo en los siguientes casos:

- En proximidad de fuentes de calor como caloríferos y estufas.
 - En lugares donde exista alto grado de humedad como por ejemplo cuartos de baño, piscinas, etc..
 - En lugares muy polvorientos.
 - En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- Coloque el aparato de modo que por sus lados exista el espacio suficiente para que el aire pueda circular siempre libremente (por lo menos 5 cm).
 - No obstruya los orificios de ventilación.
 - Si entra líquido en el aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la corriente y lleve el aparato al centro de asistencia TREVI más cercano.
 - Controle siempre, antes de poner en funcionamiento el aparato, que los cables de alimentación y de conexión estén instalados correctamente.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Para la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evitar disolventes y sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

La buena fabricación de este aparato garantiza durante largo tiempo su perfecto funcionamiento. Si aún así se presenta algún inconveniente, resultará oportuno consultar el Centro Asistencia autorizado.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

- | | |
|---|--|
| 1. Control VOLUME | 15. Tecla STOP,parada CD |
| 2. Selector funciones RADIO/OFF/CD-MP3 | 16. Tecla SKIP/SEARCH >>I, pasa a la pieza sucesiva |
| 3. Asa para el transporte | 17. Tecla SKIP/SEARCH I<<, pasa a la pieza antecedente |
| 4. Indicador POWER | 18. Tecla PROG./P-MODE, programación CD |
| 5. Indicador FM STEREO | 19. Entrada auriculares |
| 6. Apertura compartimiento CD | 20. Antena FM |
| 7. Botón FOLD.-/ -10, selección de carpeta | 21. Compartimiento baterías |
| 8. Botón FOLD.+ / +10, selección de carpeta | 22. Toma alimentación C.A.220V 50Hz |
| 9. Escala de frecuencia | |
| 10. Selector de banda AM/FM/FM STEREO | |
| 11. Pantalla CD | |
| 12. Control TUNING, sintonía | |
| 13. Altavoces | |
| 14. Tecla PLAY/PAUSE >II, reproducción/pausa CD | |

ALIMENTACION

BATERÍAS

Abrir el compartimento de las baterías (21) e insertar 6 baterías formato «C» (UM2) teniendo cuidado de respetar atentamente las polaridades indicadas. Sustituir inmediatamente las baterías descargadas y quitarlas si prevea no utilizar el aparato por un largo plazo de tiempo.

RED

Conectar el cable de la alimentación a la presa (22). Insertar el enchufe en una toma de corriente C.A. 220V 50Hz. No conectar el aparato a tomas con tensiones diferentes de la indicada.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Sitúe el selector de funciones (2) en RADIO, el indicador POWER (4) se iluminará.
2. Seleccione la banda que desea escuchar (AM/FM/FM estéreo) con el selector (10).
3. Sintonice la emisora deseada con el control TUNING (12).
4. Si la emisora que está escuchando es estéreo, el indicador (5) se iluminará
5. Regule el volumen como desee con el control VOLUME (1).
6. Si durante la escucha de una emisora de FM estéreo advierte fuertes ruidos de fondo, sitúe la tecla (20) en la posición FM.

NOTAS

Para conseguir la mejor recepción en FM saque y oriente la antena (20). Si la recepción no es buena, trate de regular de otra manera la extensión y la orientación de la antena, de todas maneras la calidad de la recepción en FM depende en gran parte del lugar donde está ubicado el aparato.

La antena AM está en el interior del aparato por lo cual se debe orientar el aparato para obtener la mejor recepción.

La cercanía de aparatos TV, lámparas de neón u otros electrodomésticos puede provocar perturbaciones en la recepción de los programas radiales; en este caso, aleje la radio grabadora del aparato que la perturba.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD LECTORA DE CD

REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (2) en la posición CD, el indicador POWER (4) se iluminará.
2. Abra el compartimiento CD e introduzca el disco con la cara grabada hacia arriba. Cierre la tapa presionándola suavemente.
3. A los pocos segundos la pantalla mostrará el número de pistas (piezas) presentes en el disco.
4. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción, púlsela de nuevo para activar la pausa, el número de la pista CD que está escuchando empezará a parpadear.
5. Para desactivar la pausa, pulse otra vez la tecla PLAY / PAUSE >II (14).
6. Pulse la tecla STOP (15) para detener de forma definitiva la reproducción.

CAMBIO DE PIEZA MUSICAL

1. Presionando la tecla SKIP/SEARCH >>I (16) durante la escucha se pasa a la pieza siguiente, mientras que presionando la tecla SKIP/SEARCH I<< (17) se pasa a la pieza anterior.
2. Presione e mantenga presionada la tecla SKIP/SEARCH >>I (16) o I<< (17) durante la escucha para buscar de manera rápida una particular pieza musical.
3. Suelte la tecla para volver a la reproducción ordinaria.
4. La pantalla (11) muestra siempre el número de la pieza que está escuchando.

REPRODUCCIÓN ININTERRUMPIDA DE UNA ÚNICA PISTA

1. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción.
2. Pulse la tecla PROG./P-MODE (18).
3. El indicador " " aparecerá en la pantalla.
4. La unidad lectora de CD reproducirá ininterrumpidamente la pista visualizada en la pantalla.
5. Para cancelar la reproducción continua de cada pista, pulse PROG./P-MODE (18) hasta que desaparezca el indicador de repetición.

REPETICIÓN ININTERRUMPIDA DE TODO EL DISCO

1. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción.
2. Pulse dos veces la tecla PROG./P-MODE (18).
3. El indicador  aparecerá en la pantalla.
4. El lector de CD reproducirá ininterrumpidamente todo el disco.
5. Para cancelar la repetición ininterrumpida de todo el disco, pulse PROG./P-MODE (18) hasta que desaparezca el indicador de repetición.

REPRODUCCIÓN CASUAL DE LAS PIEZAS

1. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción.
2. Pulse cuatro veces la tecla PROG./P-MODE (18).
3. En la pantalla aparecerá el mensaje RDM.
4. La unidad lectora de CD reproducirá las piezas según una secuencia casual.
5. Para cancelar la reproducción casual, pulse PROG./P-MODE (18) hasta que desaparezca el indicador RDM.

PROGRAMACIÓN:

Es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse la tecla STOP (15) para detener la reproducción.
2. Pulse dos veces la tecla PROG./P-MODE (18), en la pantalla aparecerá el mensaje "P01 PROG" con el mensaje indica las piezas del CD.
3. Seleccione la pieza que desea reproducir en primer lugar con las teclas SKIP/SEARCH >>I (16) o I<< (17).
4. Pulse la tecla PROG./P-MODE (18) para confirmar.
5. Repita el procedimiento para memorizar las piezas que desea reproducir (del punto 3 al 4), hasta un número máximo de 20 piezas.
6. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción.
7. Pulse dos veces la tecla STOP (15) para anular la programación.

ESCUCHA DE LOS FICHeros MP3 (GRABADOS EN CD) REPRODUCCIÓN

1. Sitúe el selector de funciones (2) en la posición CD/MP3, el indicador POWER (4) se iluminará.
2. Abra el compartimiento CD e introduzca el disco con la cara grabada hacia arriba. Cierre de nuevo la tapa presionándola suavemente.
3. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción, púlsela de nuevo para activar la pausa, el número de la pista CD que está escuchando empezará a parpadear.
4. Para desactivar la pausa, pulse otra vez la tecla PLAY / PAUSE >II (14).
5. Pulse la tecla STOP (15) para detener de forma definitiva la reproducción.

ATENCIÓN!!!!

La lectura de cd mp3, puede requerir de un tiempo de carga d 10 a 30 seg. en función de las canciones contenidas en el cd.

CAMBIO DE PIEZA MUSICAL

1. Presionando la tecla SKIP/SEARCH >>I (16) durante la escucha se pasa a la pieza siguiente, mientras que presionando la tecla SKIP/SEARCH I<< (17) se pasa a la pieza anterior.
2. La pantalla (11) muestra siempre el número de la pieza que está escuchando.

REPRODUCCIÓN ININTERRUMPIDA DE UNA ÚNICA PISTA

Seguir los puntos que se describe en el párrafo "FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD LECTORA DE CD".

REPETICIÓN ININTERRUMPIDA DE CARPETA

1. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción.
2. Pulse cuatro veces la tecla PROG./P-MODE (18).

3. El indicador «» aparecerá en el display.
3. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente de la carpeta.
4. Para cancelar la reproducción continua de la carpeta, pulse el botón STOP (15).

REPRODUCCIÓN CASUAL DE LAS PIEZAS

Seguir los puntos que se describe en el párrafo "FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD LECTORA DE CD".

FUNCIÓN ÁLBUM

Esta función se activa únicamente si el cd Mp3 contiene directorios o carpetas, de lo contrario no funciona.

1. Cuando escuche una pista Mp3 y desee cambiar de directorio, pulse y mantenga pulsado el botón FOLD+/+10 (8) para situarse en las carpetas anteriores, pulse y mantenga pulsado el botón FOLD-/-10 (7) para situarse en las carpetas siguientes.
2. Pulse el botón PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción de ese directorio.

PROGRAMACIÓN DE LA UNIDAD LECTORA DE FICHEROS MP3 SIN DIRECTORIOS O CARPETAS

Con la programación es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse la tecla STOP (15) una vez para detener la reproducción.
2. Pulse dos veces la tecla PROG./P-MODE (18), en la pantalla aparecerá el mensaje "P01 PROG" con el mensaje indica las piezas del CD.
3. Seleccione la pieza que quiere programar en primer lugar con las teclas SKIP >>I (16) y SKIP I<< (17).
4. Pulse dos veces la tecla PROG./P-MODE (18) para confirmar.
5. Repita el procedimiento para memorizar las piezas que desea reproducir (del punto 3 al 4) hasta un número máximo de 99.
6. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción de las piezas programadas, en la pantalla aparecerá el mensaje "PROG"
7. Pulse dos veces la tecla STOP (15) para anular la programación.

PROGRAMACIÓN DE LA UNIDAD LECTORA DE FICHEROS MP3 CON DIRECTORIOS O CARPETAS

Con la programación es posible seleccionar el orden en el cual se desea reproducir las piezas.

1. Pulse la tecla STOP (15) una vez para detener la reproducción.
2. Pulse la tecla PROG./P-MODE (18), en la pantalla aparecerá el mensaje "P01 PROG" con la indicación del directorio "01" que parpadea.
3. Seleccione el directorio con las teclas FOLD+ /+10 (8) y FOLD- /-10 (7) .
4. Seleccione la pieza que quiere programar en primer lugar con las teclas SKIP >>I (16) y SKIP I<< (17).
5. Pulse la tecla PROG./P-MODE (17) para confirmar.
6. Repita el procedimiento para memorizar las piezas que desea reproducir (del punto 3 al 6) hasta un número máximo de 99 piezas.
7. Pulse la tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar la reproducción de las piezas programadas, en la pantalla aparecerá el mensaje "PROG"
8. Pulse dos veces la tecla STOP (15) para anular la programación.

AUSSCHALTEN

Para apagar el aparato lleve el selector function (2) en Off.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERALES

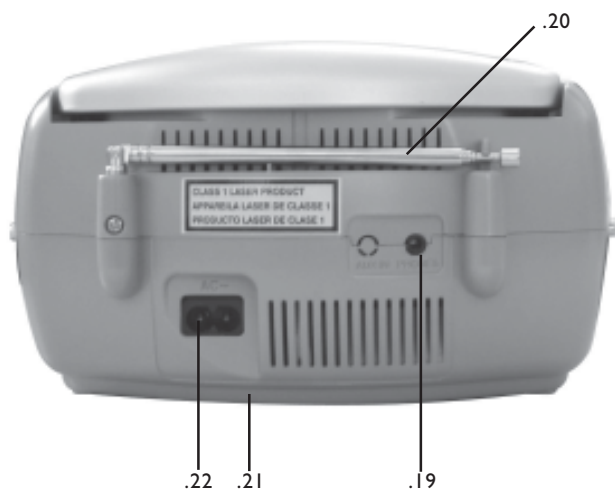
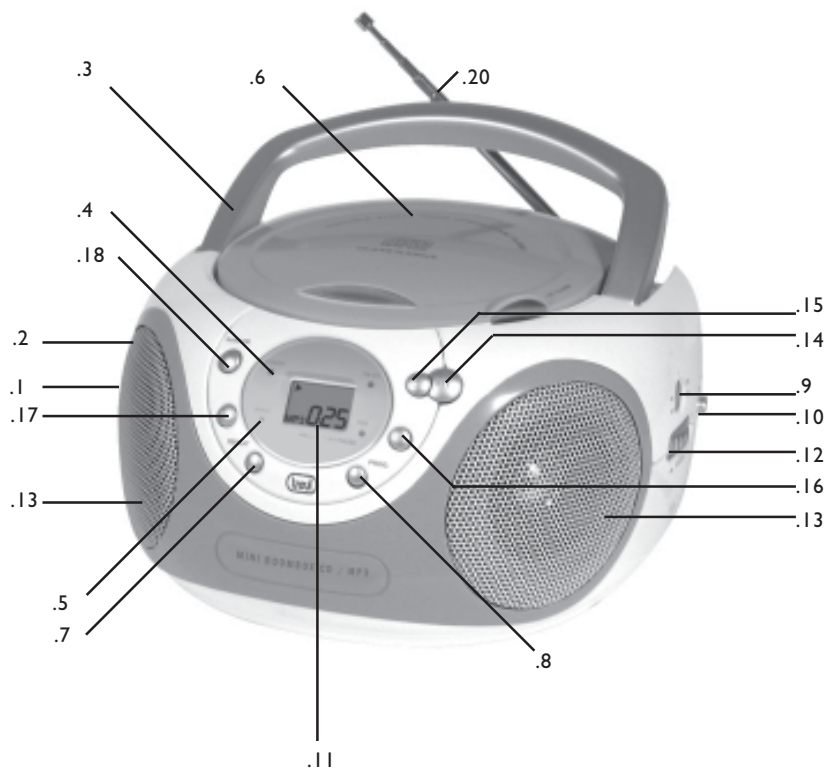
Alimentación:	C.A. 220V - 50Hz 6 baterías «C» (UM2)
Consumo:	12W
Potencia máxima de salida:	0.8W+0.8W
Dimensiones:	205x205x125mm
Altavoces:	4ohm
Impedancia auriculares	32 ohm

SECCIÓN CD

Sistema de lectura:	Láser de semiconductores
Coloro y fluctuación:	No medible

SECCIÓN RADIO

Bandas de frecuencia:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz
-----------------------------	----------------------------------





VOLTAGEM PERIGOSA

Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença de componentes que operam com alta tensão no interior deste, portanto não abri-lo para evitar riscos de choques elétricos.



ATENÇÃO

Este símbolo situado na parte traseira do aparelho e neste manual indica a presença nos mesmos de importantes instruções para a segurança e o uso. Ler atentamente antes de utilizar o aparelho.



ADVERTÊNCIAS SOBRE O LASER

Este aparelho é dotado de um sistema de leitura com raio laser. Ainda que o laser seja de baixa potência e com dispositivo de segurança que impede o funcionamento com a porta aberta, é necessário seguir escrupulosamente as seguintes advertências.

não aproximar os olhos da lente do laser com o aparelho aberto, **perigo de lesão da retina**. não tentar desmontar ou violar a unidade laser, **perigo de absorção de radiações**.

ADVERTÊNCIAS

NOTAS PARA UTILIZAÇÃO

Este aparelho é um instrumento eletrônico de alta precisão; portanto evitar utilizá-lo nos seguintes casos:

- Nas proximidades de fortes fontes de calor como caloríferos e aquecedores.
- Em locais muito úmidos como quartos de banho, piscinas, etc.
- Em locais muito empoeirados.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Posicionar o aparelho em modo que nas suas laterais exista espaço suficiente para a livre circulação do ar (no mínimo 5 cm).
- Não obstruir as aberturas de ventilação.
- Se o aparelho for penetrado por líquido, destacar o cabo da tomada de rede elétrica e levar o aparelho ao centro de assistência autorizado TREVI mais próximo.
- Verificar sempre antes de acender o aparelho se os cabos de alimentação e de ligação estão instalados corretamente.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para a limpeza aconselha-se o uso de um pano macio, levemente umedecido. Evitar diluentes ou substâncias abrasivas.

IMPORTANTE

A boa construção deste aparelho garante um perfeito funcionamento por um longo período de tempo. Se todavia surgirem inconvenientes, aconselhamos a consulta ao Centro de Assistência autorizado mais próximo.

DESCRIÇÃO COMANDOS

1. Controle VOLUME
2. Selector funções RADIO/OFF/CD-MP3
3. Pega para o transporte
4. Indicador POWER
5. Indicador FM STEREO
6. Abertura compartimento CD
7. Tecla FOLD-/ -10, selecção da pasta
8. Tecla FOLD+ / +10, selecção da pasta
9. Escala sintonia
10. Selector faixa AM/FM/FM STEREO
11. Display
12. Controle TUNING, sintonia
13. Altifalantes
14. Tecla PLAY/PAUSE >II, reprodução/pausa CD
15. Tecla STOP , parada CD
16. Tecla SKIP/SEARCH >>I, salto trecho sucessivo
17. Tecla SKIP/SEARCH I<<, salto trecho precedente
18. Tecla PROG./P-MODE, programação CD
19. Saída fones de ouvido
20. Antena FM
21. Compartimento baterias
22. Saída alimentação C.A. 220V 50Hz

ALIMENTAÇÃO

BATERIAS

Abrir o compartimento baterias (21) e introduzir 6 baterias formato "C" (UM-2) tendo o cuidado de respeitar atentamente as polaridades indicadas. Substituir imediatamente as baterias descarregadas e tirá-las se for previsto um longo período de inutilização do aparelho.

REDE

Conectar o cabo de alimentação na tomada (22). Introduzir o plug numa tomada de corrente C.A. 220V-50Hz. Não ligar o aparelho em tomadas com tensão diferente daquela indicada.

FUNCIONAMENTO RÁDIO

1. Posicione o seletor de funções (2) no RÁDIO, o indicador POWER (4) se ilumina.
2. Seleccione a faixa desejada de escuta (AM/FM/FM estéreo) com o selector (10).
3. Sintonize a emissora desejada com o controle TUNING (12).
4. Se a estação em escuta for estéreo o indicador (5) vai iluminar-se.
5. Regule o volume desejado com o controle VOLUME (1).
6. Se durante a escuta de uma emissora FM estéreo ouvir fortes ruídos de fundo vire a tecla (20) na posição FM.

NOTAS

Para obter uma melhor transmissão em FM, extrair e orientar a antena (20). Se a transmissão não for boa, procurar regular em outro modo o comprimento e a orientação da antena; de qualquer maneira, a qualidade da transmissão em FM depende muito do lugar onde está situado o aparelho.

A antena AM é interna ao aparelho, portanto, para obter uma melhor transmissão, será necessário orientar o rádio.

A proximidade de aparelhos de TV, lâmpadas néon ou outros electrodomésticos pode causar distúrbios na transmissão de programas de rádio, neste caso afastar o rádio do aparelho que causa a interferência.

FUNCIONAMENTO LEITOR CD

REPRODUÇÃO

1. Posicione o seletor de funções (2) na posição CD, o indicador POWER (4) se ilumina.
2. Abra o compartimento CD e insira o disco com o lado escrito virado para cima. Feche a tampa apertando-a levemente.
3. Depois de alguns segundos o display vai mostrar o número de trechos (músicas) presentes no disco.
4. Aperte a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução, aperte-a mais uma vez para ativar a pausa, o número da pista do CD que estiver ouvindo inicia a lampear.
5. Para desinsérer a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY / PAUSE >II (14).
6. Pressione a tecla STOP (15) para parar a reprodução definitivamente.

SALTO TRECHO

1. Premendo a tecla SKIP/SEARCH >>I (16) durante a reprodução passa-se ao trecho sucessivo, enquanto com a tecla SKIP/SEARCH I<< (17) passa-se ao trecho precedente.
2. Premir e manter premida a tecla SKIP/SEARCH >>I (16) ou I<< (17) durante a escuta para procurar rapidamente uma particular passagem musical.
3. Soltar a tecla para voltar a reprodução normal.
4. O display (11) mostra sempre qual trecho se está a ouvir.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UM ÚNICO TRECHO

1. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução.
2. Pressione a tecla PROG./P-MODE (18).
3. O indicador "CD" vai aparecer no display.
4. O leitor CD vai reproduzir ininterruptamente o trecho visualizado no display.
5. Para apagar a reprodução contínua de faixa única, pressione PROG./P-MODE (18) até desaparecer o indicador de repetição.

REPETIÇÃO ININTERRUPTA DO DISCO INTEIRO

1. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18).
3. O indicador  "vai aparecer no display.
4. O leitor CD vai reproduzir ininterruptamente o disco todo.
5. Para apagar a reprodução ininterrupta do disco inteiro, pressione PROG./P-MODE (18) até desaparecer o indicador de repetição.

REPRODUÇÃO CASUAL DOS TRECHOS

1. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18).
3. No display vai aparecer a escrita RDM.
5. O leitor CD reproduz os trechos segundo uma seqüência casual.
6. Para apagar a reprodução casual, pressione PROG./P-MODE (18) até desaparecer o indicador RDM.

PROGRAMAÇÃO

É possível seleccionar a ordem de reprodução dos trechos.

1. Pressione a tecla STOP (15) para parar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18), no display aparece a escrita " P01 PROG" lampejante que indica os trechos do CD.
3. Selecciono o trecho a reproduzir primeiro através das teclas SKIP/SEARCH >>I (16) ou I<< (17).
4. Pressione a tecla PROG./P-MODE (18) para confirmar.
5. Repita o processo para memorizar os trechos a reproduzir (pontos de 3, 4) até um máximo de 20 trechos.
6. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução.
7. Pressione duas vezes a tecla STOP (15) para apagar a programação.

ESCUTA ARQUIVO MP3 (GRAVADOS EM CD) REPRODUÇÃO

1. Posicione o seletor de funções (2) na posição CD, o indicador POWER (4) se ilumina.
2. Abra o compartimento CD e insira o disco com o lado escrito virado para cima. Feche a tampa apertando-a levemente.
3. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução, aperte-a mais uma vez para ativar a pausa, o número do trecho do CD que estiver escutando inicia a lampear.
4. Para desinsserir a pausa pressione mais uma vez a tecla PLAY / PAUSE >II (14).
5. Pressione a tecla STOP (15) para parar a reprodução definitivamente.

ATENÇÃO!!!!

A leitura de um CD MP3 pode demorar de 10 a 30 seg. para carregar, depende do número de peças musicais contidas no CD.

SALTO TRECHO

1. Premendo a tecla SKIP/SEARCH >>I (16) durante a reprodução passa-se ao trecho sucessivo, enquanto com a tecla SKIP/SEARCH I<< (17) passa-se ao trecho precedente.
2. O display (11) mostra sempre qual trecho se está a ouvir.

REPRODUÇÃO ININTERRUPTA DE UM ÚNICO TRECHO

para seguir os pontos descritos no parágrafo "FUNCIONAMENTO LEITOR CD".

REPETIÇÃO ININTERRUPTA DE TODO EL DISCO/CARPETA

1. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18).
3. O indicador  "vai aparecer no display.
4. El reproductor de CD reproducirá ininterrumpidamente carpeta.

REPRODUÇÃO CASUAL DOS TRECHOS

para seguir os pontos descritos no parágrafo "FUNCIONAMENTO LEITOR CD".

PROGRAMAÇÃO DO LEITOR ARQUIVO MP3 SEM DIRETÓRIO OU PASTAS

Com a programação é possível seleccionar a ordem de reprodução dos trechos.

1. Pressione a tecla STOP (15), uma vez para parar a reprodução.
2. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18), no Display aparece a escrita "P01 PROG" lampejante que indica os trechos do CD.
3. Selecione o trecho a programar primeiro com as teclas SKIP >>I (16) e SKIP I<< (17).
4. Pressione duas vezes a tecla PROG./P-MODE (18) para confirmar.
5. Repita o procedimento para memorizar os trechos que deseja reproduzir (pontos de 3,4) até o máximo de 99.
6. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução dos trechos programados, no Display aparece a escrita "PROG"
7. Pressione duas vezes a tecla STOP (15) para apagar a programação.

PROGRAMAÇÃO DO LEITOR ARQUIVO MP3 COM DIRETÓRIO OU PASTAS

Com a programação é possível seleccionar a ordem de reprodução dos trechos.

1. Pressione a tecla STOP (15), uma vez para parar a reprodução.
2. Pressione a tecla PROG./P-MODE (18), no Display aparece a escrita "P01 PROG" com a indicação do directório "01" lampejante.
3. Quando ouvir um trecho Mp3 e quiser mudar de directório, pressione e mantenha pressionada a tecla FOLD.+/-10 (8), FOLD.-/-10 (7) para posicionar-se nas pastas anteriores, pressione e mantenha pressionada.
4. Selecione o directório com as teclas SKIP >>I (16) e SKIP I<< (17).
5. Pressione a tecla PROG./P-MODE (18) para confirmar.
6. Repita o procedimento para memorizar os trechos que deseja reproduzir (pontos de 3,4,5,6) até o máximo de 99 trechos.
8. Pressione a tecla PLAY/PAUSE >II (14) para iniciar a reprodução dos trechos programados, no Display aparece a escrita "PROG"
9. Pressione duas vezes a tecla STOP (15) para apagar a programação.

DESLIGAMENTO

Para desligar o aparelho, colocar o selector function (2) na posição Off.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GERAIS

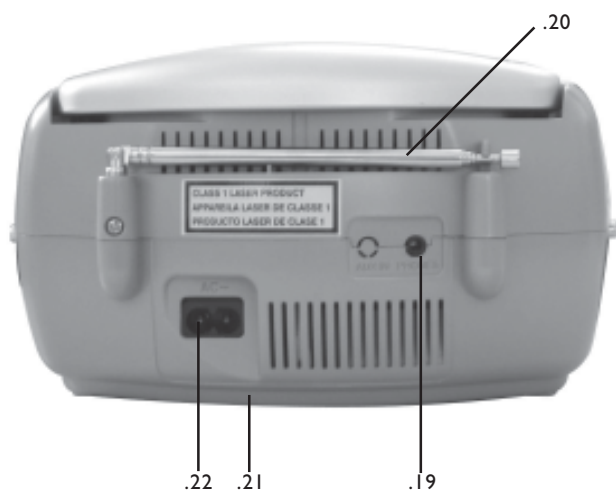
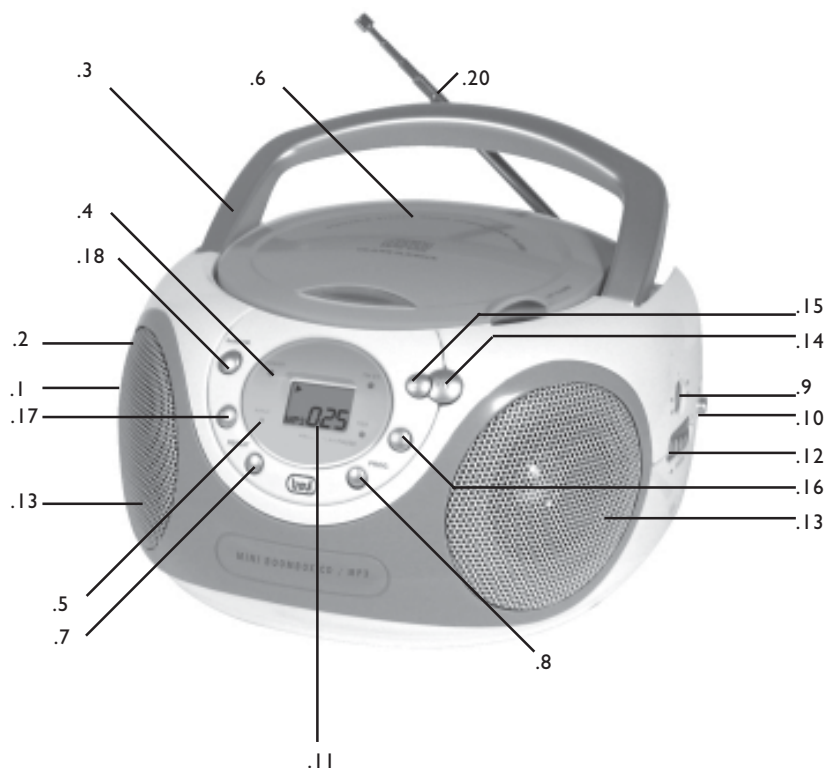
Alimentação:	C.A. 220V - 50Hz 6 Baterias "C" (UM2)
Consumo:	12 W
Potência máxima em saída:	0.8W+0.8W
Dimensões:	205x205x125 mm
Altifalantes:	4ohm
Impedância fones	32 ohm

SECÇÃO CD

Sistema de leitura:	Laser com semicondutores
Flutuação e tremulação:	Não mensurável

SECÇÃO RÁDIO

Faixas de frequência:	FM 87,5-108MHz AM 540-1600KHz
-----------------------------	----------------------------------





ΕΠΙΚΥΝΔΥΝΟ ΒΟΛΤΑΣ

Αυτοά το σύμβολο που φεάρεται στο πιάσω μεάρη τηη συσκευηή και σε αυτοά το εγχειριάδιο επισημαιάνει τηη παρουσιά στο εσωτερικόα αυτήή τηη συσκευηή στοιχειών που λειτουργούν σε υψηλή τάση, μην τηη ανοιγάτε για να αποφύαγετε τον κιάδυνο ηλεκτρικών εκκενώσων.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτοά το σύμβολο που φεάρεται στο πιάσω μεάρη τηη συσκευηή και σε αυτοά το εγχειριάδιο επισημαιάνει τηη παρουσιά, στα ιάδια, σημεντικών οδηγιών για τηη ασφαλή χρήση. Διαβάστε τηη προσεχτικά πριν να χρησιμοποιήσετε τηη συσκευή.



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΛΑΣΕΡ

Αυτή η συσκευή ειάναι εφοδιασμένη με εάνα σύστημα αναάγνωση με ακτιάνα λα-σερ. Αν και το λασερ ειάναι χαμηλή ισχύαση και εάχει εάνα μηχανισμό ασφαλείαση που του εμποδιάζει τηη λειτουργία με ανοιχτή θυριάδα, πρέπει να τηρείάτε ασυτηραά τηη ακούλουθεη οδηγιάτεη.

μην πλησιάζετε τα ματια στο φακο του λασερ με ανοιχτή τηη συσκευή. **κινδυνος τραυματισμου του αμφιβληστροειδη χιτωνα.** μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε άη να μεταποιησετε τη μοναδα λασερ. **κινδυνος απορροφησης ακτινοβολιων.**

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ CRHSHS

- AuthA h suskeuhA eiAnai eANA hlektronika oARgano uyhlhAV akribeiAaV. ApofuAgete na to crhsimopoihAsete stiV akoAlouqeV periptwAseiV:
- KontaA se isureAV phgeAV qermoAthtaV oAPwV kalorifeAr kai soAmpeV.
 - Se cwArouV me poluA ugrasiAa oAPwV mpaAnia, pisiAnev, k.t.l.
 - Se cwArouV me poluA skoAnh.
 - Se cwArouV pou upoAkeintai se dunateAV donhAseiV.
 - TopogeteiAte th suskeuhA me teAtolo troApo wAste stiV pleureAV thV na upaArcei paAnta arketoAV cwAroV gia na kukloforeiA eleuAqera o aeAraV (toulAciston 5 ek.).
 - Mh fraZete tiV scismeAV exaerismouA.
 - An tucoAn mpoun ugraA sto eswterikoA thV suskeuhAV bgaAlte ameAswV to fiV apoA thn priAza kai phgaiAnete th suskeuhA sto plhsieAstero exousiodothmeAno keAnto tecnikhAV bohAqeiAV TREVI.
 - EleAgcete paAntote, prin anaAyete th suskeuhA, oAti ta kalwAdia trofodoAthshV kai suAndeshV eAcoun egkatastaqeiA swstaA.

FRONTIDA KAI SUNTHRHS

Gia thn kaqarioAthta symbouleuAetai h crhAsh enoAV malakouA paniouA, elafra ugrameAnou. ApofeuAgete dialutika kai leiantikeAV ousiAeV.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

H kalhA kataskeuhA thV suskeuhAV egguAtai gia makruA croAno thn teAleia leitourgiaA. EntouAtoiV eaAn tucoAn parousiasteiA kaApoia dusceAreia ga eiAnai euAqeto na symbouleuteiAte to plhsieAstero KeAnto TecnikhAV BohAqeiAV.

H **TREVI** epidwAkei miAa politikhA sunecouAV eAreunaV kai anaAptuxhV. Gia autoA to loAgo ta proioAnta mporouAn na parousiaAzoun diaforetika carakthristikaA se sceAsh me autaA pou perigraAfhan.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

1. Ρυθμιστής VOLUME
2. Επιλογέας λειτουργιών RADIO/OFF/CD-MP3
3. Λαβή για τη μεταφορά
4. Δείκτης POWER
5. Δείκτης FM STEREO
6. Άνοιγμα θήκης τοποθέτησης CD
7. Κουμπί FOLD-/10, επιλογή φακέλου
8. Κουμπί FOLD+/+10, επιλογή φακέλου
9. Κλίμακα συντονισμού σταθμών
10. Επιλογέας περιοχής συχνότητων AM/FM/FM STEREO
11. Οθόνη CD
12. Ρυθμιστής TUNING, συντονισμός
13. Ηχεία
14. Πλήκτρο PLAY/PAUSE >II, αναπαραγωγή / παύση CD
15. Πλήκτρο STOP η, διακοπή CD
16. Πλήκτρο SKIP/SEARCH>>I, αλλαγή στο επόμενο κομμάτι
17. Πλήκτρο SKIP/SEARCH I<<, αλλαγή στο προηγούμενο κομμάτι
18. Πλήκτρο PROG./P-MODE, προγραμματισμός CD
19. Υποδοχή ακουστικών
20. Κεραία FM
21. Χώρος μπαταριών
22. Καλώδιο τροφοδότησης C.A. 220V 50Hz

ΤΡΟΦΟΔΟΤΗΣΗ

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Ανοίξτε το χώρο μπαταριών (21) και τοποθετήστε 6 μπαταρίες τύπου “C” (UM-2) φροντίζοντας οι πολώσεις της κάθε μπαταρίας να είναι στις ενδεικνυόμενες θέσεις. Αλλάξτε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες και βγάλτε τις εάν προβλέπετε να μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.

ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδότησης στην πρίζα (22). Βάλτε το βύσμα σε μια πρίζα C.A. 220V - 50Hz. Μη συνδέστε τη συσκευή με πρίζες διαφορετικής τάσης από αυτή που συνιστάται.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

1. Τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής λειτουργιών (2) στο RADIO, η ένδειξη POWER (4) φωτίζεται.
2. Επιλέξτε την περιοχή συχνοτήτων που θέλετε να ακούσετε (AM/FM/FM stereo) με το διακόπτη επιλογής (10).
3. Συντονισθείτε στον σταθμό που επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης TUNING (12).
4. Εάν ο σταθμός που ακούτε είναι στερεοφωνικός ο δείκτης (5) θα φωτισθεί.
5. Ρυθμίστε την ένταση όπως επιθυμείτε με το διακόπτη ρύθμισης VOLUME (1).
6. Εάν κατά την ακρόαση ενός σταθμού FM stereo διαπιστώσετε δυνατούς θορύβους και παράσιτα τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής (20) στη θέση FM.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Για να επιτύχετε την καλύτερη λήψη στα FM ανοίξτε και προσανατολίστε την κεραία (20). Εάν η λήψη δεν είναι καλή, δοκιμάστε να ρυθμίσετε διαφορετικά το μήκος και τον προσανατολισμό της κεραίας. Η ποιότητα της λήψης στα FM εξαρτάται, πάντως, σε μεγάλο βαθμό από το μέρος όπου είναι τοποθετημένη η συσκευή.

Η κεραία AM βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής. Γι' αυτό προσανατολίστε τη συσκευή για επιτύχετε μια καλύτερη λήψη.

Εάν βρίσκονται κοντά τηλεοράσεις, λάμπες neon ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές, αυτό μπορεί να είναι αιτία προβλημάτων στη λήψη ραδιοφωνικών προγραμμάτων. Εάν αυτό συμβεί, απομακρύνετε το ραδιοκασετόφωνο από τη συσκευή που δημιουργεί προβλήματα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ CD

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής λειτουργιών (2) στη θέση CD-MP3, ο δείκτης POWER (4) φωτίζεται.
2. Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης CD και τοποθετήστε το δίσκο με τη γραμμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Ξανακλείστε την υποδοχή πιέζοντάς την απαλά.
3. Μετά από μερικά δευτερόλεπτα το Display εμφανίζει τον αριθμό των κομματιών (αποσπασμάτων) που περιέχονται στο δίσκο.
4. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή, πατήστε το ακόμη μία φορά για να ενεργοποιήσετε την παύση, ο αριθμός του κομματιού του CD που ακούτε αρχίζει να αναβοσβήνει.
5. Για να απενεργοποιήσετε την παύση πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14).
6. Πατήστε το πλήκτρο STOP (15) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το πλήκτρο SKIP/SEARCH >>I (16) κατά τη διάρκεια της ακρόασης, περνάει κανείς στο επόμενο κομμάτι. Αντιθέτως, με το πλήκτρο SKIP/SEARCH I<< (17) περνάει κανείς στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SKIP/SEARCH >>I (16) ή I<< (17) κατά τη διάρκεια της ακρόασης για την ταχεία εύρεση ενός συγκεκριμένου σημείου του τραγουδιού.
3. Αφήστε το πλήκτρο για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή.
4. Η οθόνη (11) δείχνει πάντα το κομμάτι που ακούτε.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18).
3. Ο δείκτης “ ” θα εμφανιστεί στο Display.
4. Η συσκευή CD θα αναπαράγει αυτόματα το κομμάτι που εμφανίζεται στο Display.
5. Για να απενεργοποιήσετε την συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε PROG./P-MODE (18)μέχρις ότου να μην προβάλλεται πλέον ο δείκτης επανάληψης.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18).
3. Ο δείκτης θα εμφανιστεί στο Display.
4. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
5. Η συσκευή CD θα αναπαράγει συνεχώς όλο το δίσκο.
6. Για να απενεργοποιήσετε την συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε PROG./P-MODE (18) μέχρις ότου να μην προβάλλεται πλέον ο δείκτης επανάληψης.

ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΩΝ

1. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18).
3. Στο Display εμφανίζεται η ένδειξη RDM.
4. Η συσκευή CD αναπαράγει τα αποσπάσματα με τυχαία αλληλουχία.
5. Για να απενεργοποιήσετε την συνεχή αναπαραγωγή του μεμονωμένου κομματιού, πατήστε PROG./P-MODE (18) μέχρις ότου να μην προβάλλεται πλέον ο δείκτης επανάληψης.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Είναι δυνατόν να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (15) για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE (18), στο Display εμφανίζεται η ένδειξη " P01 PROG" με την να αναβοσβήνει η οποία δείχνει τα αποσπάσματα του CD.
3. Επιλέξτε το απόσπασμα που θέλετε να αναπαράγετε πρώτο με τα πλήκτρα SKIP/SEARCH >>I (16) ή I<< (17).
4. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18) για επιβεβαίωση.
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να αποθηκεύσετε στη μνήμη τα αποσπάσματα που επιθυμείτε να αναπαράγετε (σημεία από 3,4) έως το ανώτερο 20 αποσπάσματα.
6. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.
7. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο STOP (15) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΑΚΡΟΑΣΗ ΑΡΧΕΙΩΝ MP3 (ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΣΕ CD) ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

1. Τοποθετήστε το διακόπτη επιλογής λειτουργιών (2) στη θέση CD-MP3, ο δείκτης POWER (4) φωτίζεται.
2. Ανοίξτε τη θήκη τοποθέτησης CD και τοποθετήστε το δίσκο με τη γραμμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω. Ξανακλείστε την υποδοχή πατώντας απαλά.
3. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή, πατήστε το ακόμη μία φορά για να ενεργοποιήσετε την παύση, ο αριθμός του κομματιού CD που ακούτε αρχίζει να αναβοσβήνει.
4. Για να απενεργοποιήσετε την παύση πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14).
5. Πατήστε το πλήκτρο STOP (15) για να σταματήσετε οριστικά την αναπαραγωγή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Η αναπαραγωγή cd mp3, μπορεί να χρειάζεται χρόνο φόρτισης 10 ή 30 δευτερόλεπτα ανάλογα με τα τραγούδια που περιέχονται στο cd.

ΑΛΛΑΓΗ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

1. Πατώντας το πλήκτρο SKIP/SEARCH >>I (16) κατά τη διάρκεια της ακρόασης, περνάει κανείς στο επόμενο κομμάτι. Αντιθέτως, με το πλήκτρο SKIP/SEARCH I<< (17) περνάει κανείς στο προηγούμενο κομμάτι.
2. Η οθόνη (11) δείχνει πάντα το κομμάτι που ακούτε.

ΣΥΝΕΧΗΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΜΕΜΟΝΩΜΕΝΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ

ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ CD"

ΣΥΝΕΧΗΣ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΟΛΟΚΛΗΡΟΥ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ/ΦΑΚΕΛΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
2. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής πατήστε δύο φορές το κουμπί PROG/P. MODE (18).
3. Ο δείκτης  θα εμφανιστεί στην Οθόνη.
4. Η συσκευή ανάγνωσης CD θα αναπαράγει συνεχώς ολόκληρο το δίσκο/φάκελο.
5. Για να απενεργοποιήσετε τη συνεχή αναπαραγωγή ολόκληρου του δίσκου/φακέλου, πατήστε το πλήκτρο STOP (15).

ΤΥΧΑΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΩΝ

ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στην παράγραφο "ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ CD"

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ALBUM

Η λειτουργία αυτή είναι ενεργή μόνον εάν το cd Mp3 περιέχει directory ή φακέλους, διαφορετικά δεν λειτουργεί.

1. Όταν ακούτε ένα απόσπασμα Mp3 και θέλετε να αλλάξετε directory, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί FOLD.+/-+10 (8) FOLD.-/-10 (7) για να πάτε στους προηγούμενους επόμενους φακέλους.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ MP3 ΧΩΡΙΣ DIRECTORY Η ΦΑΚΕΛΟΥΣ

Με τον προγραμματισμό μπορείτε να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP (15), μία φορά για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE(18), στο Display εμφανίζεται η ένδειξη "P01 PROG" να αναβοσβήνει η οποία δείχνει τα αποσπάσματα του CD.
3. Επιλέξτε το απόσπασμα που θέλετε να προγραμματίσετε πρώτο με τα πλήκτρα SKIP >>I (16) και SKIP I<< (17).
4. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο PROG./P-MODE(18) για επιβεβαίωση.
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να αποθηκεύσετε στη μνήμη τα αποσπάσματα που θέλετε να αναπαράγετε (σημεία από 3,4) έως 99 το ανώτερο
6. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να αρχίσει η αναπαραγωγή των προγραμματισμένων αποσπασμάτων, στο Display εμφανίζεται η ένδειξη "PROG"
7. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο STOP (15) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΑΡΧΕΙΩΝ MP3 ΜΕ DIRECTORY Η ΦΑΚΕΛΟΥΣ

Με τον προγραμματισμό μπορείτε να επιλέξετε τη σειρά με την οποία αναπαράγονται τα αποσπάσματα.

1. Πατήστε το πλήκτρο STOP(15), μία φορά για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
2. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18) στο Display εμφανίζεται η ένδειξη "P01 PROG" με την ένδειξη του directory "01" να αναβοσβήνει.
3. Όταν ακούτε ένα απόσπασμα Mp3 και θέλετε να αλλάξετε directory, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί FOLD.+/+10 (8), FOLD.-/-10(7).
4. Επιλέξτε το απόσπασμα του directory που θέλετε να προγραμματίσετε πρώτο με τα πλήκτρα SKIP >>I (16) και SKIP I<< (17).
5. Πατήστε το πλήκτρο PROG./P-MODE (18) για επιβεβαίωση.
6. Επαναλάβετε τη διαδικασία για να αποθηκεύσετε στη μνήμη τα αποσπάσματα που θέλετε να αναπαράγετε (σημεία από 3,4,5,6) έως το ανώτερο 99 αποσπάσματα.
7. Πατήστε το πλήκτρο PLAY/PAUSE >II (14) για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή των προγραμματισμένων αποσπασμάτων, στο Display εμφανίζεται η ένδειξη "PROG"
8. Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο STOP (15) για να ακυρώσετε τον προγραμματισμό.

ΣΒΗΣΙΜΟ

ΓΙΑ ΝΑ ΣΒΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΕΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙΛΟΓΕΑ FUNCTION (2) ΣΤΗ ΘΕΣΗ TAPE-OFF.

ΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Τροφοδότηση:	C.A. 220V - 50Hz
	6 Μπαταρίες "C" (UM2)
Κατανάλωση:	12 W
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	0.8W+0.8W
Μέγεθος:	205x205x125cm
Ηχεία:	4ohm
Αντίσταση ακουστικών	32 ohm

ΤΜΗΜΑ CD

Σύστημα ανάγνωσης:	Λέιζερ με ημιαγωγούς
Wow & Flutter:	Μη μετρήσιμο

ΤΜΗΜΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ

Περιοχές συχνοτήτων:	FM 87,5-108MHz
	AM 540-1600KHz



ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
NON ESPORRE A PIOGGIA E UMIDITÀ



ATTENZIONE: NON APERIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VISONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI.



WARNING!

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY



WARNING: DO NOT OPEN THE SET. NEITHER CONTROLS OR SPARE PARTS TO BE USED BY THE USER ARE TO BE FOUND INSIDE IT. APPLY TO AUTHORISED TREVI CENTERS FOR SERVICE OPERATIONS.



ATTENTION

RISQUE DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE ET A
L'HUMIDITE



ATTENTION: NE PAS OUVRIER L'APPAREIL. A L'INTERIEUR IL N'Y A PAS DE COMMANDES A MANIPULER PAR L'UTILISATEUR OU DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTES LES OPERATIONS DE SERVICE IL FAUT S'ADRESSER A UN SERVICE D'ASSISTANCE AUTORISE TREVI.



ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT UND
DEM REGEN AUSSETZEN



ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.



ATENCION

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y HUMEDAD



ATENCION: NO ABRIR EL APARATO. EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.



ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE



ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ



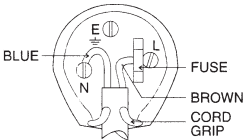
ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΑΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΗΪ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ ΤΡΕVI.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A UK THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:
 Blue: Neutral
 Brown: Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:
 Blue wire: N or Black
 Brown wire: L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.
 Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio: Lettore CD/MP3 con Radio AM/FM marca TREVI modello CMP-522
 risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Coriano, 7 Luglio 2008

TREVI S.p.A.
 Via Ausa 173
 47852 Coriano (Rn) Italia

MADE IN P.R.C.



Trevi S.p.A. - Via Ausa 173, 47852 Coriano (Rn) Italy
 Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430
www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it